

# Lightyear Europe AS

## Pogoji storitve

Ti pogoji storitve veljajo od 3.04.2023 in začnejo veljati takoj za nove stranke in dne 3.05.2023 za obstoječe stranke.

1. Kdo smo.....	3
2. Povzetek .....	3
3. Pomembne informacije o naših storitvah.....	4
4. Odprtje računa.....	6
5. Uporaba aplikacije Lightyear.....	7
6. Razpoložljivost aplikacije Lightyear.....	8
7. Sprejemljiva uporaba in omejitve .....	8
8. Storitve, ki vam jih ponujamo .....	9
9. Brez nasveta.....	11
10. Naročila.....	11
11. Oddaja naročil in preklic nalogov.....	12
12. Instrumenti, ki so na voljo .....	13
13. Sprejetje naročil .....	13
14. Izvrševanje naročil.....	14
15. Plačilo naročil.....	15
16. Izkupiček od prodaje .....	15
17. Stroški storitev.....	15
18. Navzkrižje interesov .....	18
19. Korporativni ukrepi .....	19
20. Vaše informacije .....	20
21. Kako stopiti z nami v stik .....	20
22. Če imate pritožbo .....	20
23. Kompenzacija.....	21

24.	Vaš denar in instrumenti.....	22
24.2	Vaši instrumenti .....	22
25.	V primeru smrti ali nezmožnosti.....	23
26.	Snemanje pogovorov in elektronskih komunikacij .....	23
27.	Obvestila.....	23
28.	Spremembe te pogodbe ali storitev.....	24
29.	Pravice do prenosa.....	24
30.	Pravice tretjih oseb .....	25
31.	V primeru kršitve teh pogojev .....	25
32.	Zamrznitev računa .....	25
33.	Intelektualna lastnina .....	26
34.	Zaupnost/nerazkritje .....	27
35.	zjave o omejitvi odgovornosti in brez garancije.....	28
36.	Odškodnina in odgovornost .....	28
37.	Prekinitev.....	30
38.	Ustrezni zakoni.....	31
39.	Celoten Sporazum .....	31
40.	Všeobecné .....	32
	Razpored 1: Opredelitve .....	33
	Razpored 2: Nekateri organi za reševanje sporov in finančni varuhi človekovih pravic.....	36

## 1. KDO SMO

- 1.1 Podjetje Lightyear Europe AS, je zasebna družba z omejeno odgovornostjo, ustanovljena v Estoniji (številka podjetja 16235024) s sedežem v Talinu, Niine tn 1, Estonija, (»mi«, »nas«, "naš« ali »Lightyear«).
- 1.2 Podjetje Lightyear je izdalo dovoljenje in ga ureja estonski organ za finančni nadzor kot investicijsko podjetje ("EFSA").

## 2. POVZETEK

- 2.1 Ta dokument (»Pogodba«) je podlaga sporazuma med vami in podjetjem Lightyear in vam zagotavlja pomembne informacije o storitvah v zvezi z zagotavljanjem nekaterih storitev samo prenosa naročil, ki vam jih nudimo v instrumentih, ponujenih prek aplikacije Lightyear. Na splošno vam vse informacije in vse dokumente, vključno z dokumenti s ključnimi informacijami, posredujemo v angleščini. Če je ta pogodba prevedena in vam je na voljo v vašem lokalnem jeziku, bo še vedno prevladala angleška različica te pogodbe. V primeru, da prevedemo in omogočimo dostop do teh Predpogodbenih informacij in izjav, ravnanja s Pogodbo in naročili ter pravilnika o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil ali katerega koli drugega dokumenta v jeziku, ki ni angleščina, vam lahko vse druge dokumente in informacije v zvezi z našimi storitvami še vedno zagotovimo v angleščini in bomo z vami komunicirali v angleščini.
- 2.2 V tem sporazumu imajo velike besede in izrazi pomen, ki jim je pripisan v Prilogi 1 (*Opredelitve*).
- 2.3 Pred uporabo storitev, ki jih ponujamo in so na voljo prek aplikacije Lightyear, natančno preberite to pogodbo. Z dostopom do aplikacije Lightyear se strinjate, da vas ta pogodba zavezuje. Če se ne strinjate s to pogodbo, ne smete uporabljati storitev, ki so na voljo prek aplikacije Lightyear za noben namen.
- 2.4 Ta pogodba se nanaša samo na zagotavljanje storitev prenosa naročil samo za izvedbo, ki vam jih posredujemo prek aplikacije Lightyear, in kjer vam nudimo dodatne storitve, bodo te storitve urejene z našimi drugimi pogoji, kot je primerno. Ta pogodba bo veljala za vas od datuma, ko sprejmete to pogodbo v aplikaciji Lightyear. Ta sporazum zagotavljamo v angleščini in vam bomo v prihodnje sporočali v angleščini. Prejeli boste kopijo te Pogodbe od nas na trajnem mediju tj. po e-pošti, s katero ste se prijavili.
- 2.5 Razkrili smo določene pomembne informacije (»**Pomembne informacije**«) v aplikaciji Lightyear in našem spletnem mestu tukaj: <https://golightyear.com/eu/documents>. Pred oddajo naročila ali uporabo katere koli

storitve, ki je na voljo v aplikaciji Lightyear, morate skrbno prebrati pomembne informacije. Med drugim Pomembne informacije zajemajo določene Predpogodbene informacije in Izjave, našo Lightyear Izjavo o tveganju ("**Izjava o tveganju**") in Lightyear Pravilnik o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil ("**Pravilnik o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil**"). Tveganja, določena v razkritju tveganja, ne predstavljajo vseh tveganj, povezanih z uporabo storitev, ki vam jih zagotavljamo po tej pogodbi, saj lahko obstajajo dodatna tveganja za vas in vaš kapital tako trenutno kot v prihodnosti in niso namenjena celoviti razlagi ključnih tveganj. S sprejetjem te pogodbe v aplikaciji Lightyear se šteje, da nam predstavljate, da ste skrbno prebrali in razumeli vse pomembne informacije in jih sprejemate. Strinjate se, da lahko po naši absolutni presoji občasno spremenimo to pogodbo in pomembne informacije, vključno z razkritjem tveganja in ravnanjem z naročili ter najboljšo politiko izvrševanja, in vas bomo o tem obvestili na način, kot je določen v tej pogodbi. Če imate kakršna koli vprašanja ali pomisleke glede katere koli vsebine te pogodbe ali katere koli druge pogodbe ali obvestila ali katere koli pomembne informacije, morate pred uporabo storitev poiskati neodvisen strokovni nasvet.

- 2.6 Predpogodbene informacije in Izjave določa nekatere izjave, ki jih pričakujemo od vas. Pri zagotavljanju storitve vas lahko prosimo za dodatne izjave, ki se nam zdijo potrebne za zagotavljanje te storitve. Če ne boste dali vseh takšnih dodatnih izjav ali jih ponovili, ko vas bomo prosili, da jih ponovite, vam morda ne bomo mogli zagotoviti vseh naših storitev ali pa vam bomo začasno ali trajno omejili dostop do nekaterih storitev.

### **3. POMEMBNE INFORMACIJE O NAŠIH STORITVAH**

- 3.1 Zagotavljamo samo izvršitev (brez nasvetov) v zvezi z vašimi naročili v instrumentih, ki jih sami izvršujemo ali posredujemo tretjemu posredniku. To pomeni, da vam ne bomo posredovali nobenih nasvetov. Na noben način vam ne bomo posredovali mnenja o tem, ali je določen instrument primeren za vas. V primeru, da vam prek aplikacije Lightyear omogočimo dostop do kakršnih koli kompleksnih instrumentov, bomo na podlagi vašega investicijskega znanja in izkušenj določili ustreznost takšnih instrumentov in ugotovili, ali razumete tveganja, povezana s storitvijo ali instrumentom. To pomeni, da ne bomo ocenjevali primernosti, če je zagotavljanje storitve povezano z ne-kompleksnim instrumentom (npr. delnice, s katerimi se trguje na trgu, enote podjetja za kolektivne naložbe v prenosljive vrednostne papirje, instrumente denarnega trga itd.). Kot rezultat zgoraj navedenega so lahko vaši interesi manj zaščiteni. Prav tako, če nam ne predstavite informacij o vašem investicijskem znanju in izkušnjah ali nam predstavite neustrezne ali nepravilne

informacije, nam ni treba oceniti primernosti storitve ali instrumenta za vas. Če nam ne predstavite ustreznih informacij ali če nam predstavite neustrezne ali napačne informacije ali če na podlagi ustreznih informacij, ki so nam bile predstavljene, Storitev ali Instrument ni primeren za vas, vendar ne glede na to želite prejeti Storitve ali izvesti Transakcijo z Instrumentom, vam ni treba razumeti tveganj, povezanih s Storitvijo ali Instrumentom, zato so vaši interesi morda manj zaščiteni. Odgovorni ste za odločitve, ki jih sprejmete v zvezi z vašimi naročili, ki nam jih predložite. Če ste negotovi (v primerih, ko ne moremo ali ne moremo oceniti ustreznosti) o tem, ali je instrument primeren za vaše individualne okoliščine ali potrebe, ali če je kateri koli del tega sporazuma nejasen, morate poiskati neodvisen strokovni nasvet.

- 3.2 Glede na to, da vam zagotavljamo sprejem in posredovanje naročil in izvršitev naročil ter da je storitev zagotovljena na vašo pobudo, ne moremo preveriti, ali pripadate ciljnemu trgu zadevnega instrumenta. Vendar vam bomo ciljni trg instrumentov razkrili na našem spletnem mestu tukaj: <https://golightyear.com/eu/documents> Kot rezultat zgoraj navedenega so lahko vaši interesi manj zaščiteni.
- 3.3 Vaše naročilo bomo izvršili sami ali pa ga posredovali tretjemu posredniku. Prosimo, glejte klavzulo 36.5 za okoliščine, ki lahko odložijo naše pošiljanje naročila posredniku tretje osebe. Posrednik tretje osebe bo nato odgovoren za izvršitev (ali posredovanje naprej za izvršitev).
- 3.4 Ne moremo nadzorovati izvrševanja vaših naročil, ko jih posredujemo tretjemu posredniku in ni zagotovila, da bomo bodisi mi bodisi tretji posrednik sprejeli vaše naročilo. Zlasti vaše naročilo ne sme biti sprejeto, če predstavlja preveliko tveganje za posrednika tretje osebe ali če trgovanje ni več na voljo ali je začasno ustavljeno v instrumentu, na katerega se nanaša vaše naročilo.
- 3.5 Naročilo lahko pri nas prekličete samo, preden vaše naročilo posredujemo mestu trgovanja ali posredniku tretje strani. To pomeni, da je pomembno zagotoviti, da pravilno vnesete podrobnosti naročila in da ste pripravljeni in sposobni sprejeti zavezujočo zavezo za nakup ali prodajo instrumenta, ko pošljete naročilo.
- 3.6 Pred odprtjem računa pri nas in pred oddajo naročil morate prebrati preostanek te pogodbe. Če želite razpravljati o katerem koli elementu teh ali katerem koli delu Storitve, ki se ponujajo prek aplikacije Lightyear, prosimo, da nam pišete na [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com).
- 3.7 Če ste potrošnik (tj. posameznik, ki deluje za namene, ki so zunaj vašega podjetja, trgovine ali poklica), imate štirinajst (14) koledarskih dni od sprejema tega sporazuma, da odstopite od tega sporazuma brez navedbe razloga. Če želite odstopiti od te

pogodbe, prosimo, da nas obvestite po e-pošti na [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com). Ne morete odstopiti od te pogodbe, ko ste predložili odredbo ali kako drugače v okoliščinah, ko vam obvezne določbe veljavne zakonodaje ne zagotavljajo take pravice do odstopa, razen če izrecno sprejmemo vaše obvestilo o odstopu. Vaš odstop od Sporazuma ne vpliva na nobeno naročilo, ki je že bilo izvršeno v skladu s tem sporazumom in na katerega so vplivala nihanja na finančnih trgih, ki bodo potem ostala zavezujoča za vas. Da bi se izognili dvomom, so odstopne določbe ločene od določb o odpovedi iz klavzule 37 in vedno boste imeli pravico do odpovedi te pogodbe.

- 3.8 Zagotovili vam bomo dve vrsti poročil o uspešnosti naših storitev:
- 3.8.1. Potrdilo o trgovanju z bistvenimi informacijami o izvedbi vašega naročila, ki ga pošljemo po elektronski pošti naslednji dan po opravljeni transakciji; in
- 3.8.2. izpisek računa s pregledom vaših instrumentov in sredstev, do katerega lahko kadar koli dostopate v aplikaciji Lightyear in ga ustvarite za vsak koledarski mesec poljubnega izbranega daljšega obdobja.

#### **4. ODPRTJE RAČUNA**

- 4.1 Do aplikacije Lightyear lahko dostopate brez registracije, ki vam bo omogočila ogled instrumentov, ki so na voljo v aplikaciji Lightyear, in sestavo "opazovalnega seznama" takšnih instrumentov.
- 4.2 Če želite imeti dostop do Storitvev, morate biti stari vsaj 18 let in se od vas zahteva, da si pri nas ustvarite registriran račun tako, da vnesete svojo mobilno številko ter predložite zahtevane podatke in dokumentacijo, ki jih zahtevamo med postopkom odprtja računa.
- 4.3 Potrjujete in se strinjate, da nam boste posredovali vse informacije, ki jih lahko od vas občasno razumno zahtevamo za namene preverjanja vaše identitete v okviru postopka odpiranja računa prek aplikacije Lightyear ali kako drugače za namene upoštevanja veljavne zakonodaje.
- 4.4 Za uskladitev z veljavno zakonodajo, vključno z estonskimi zakoni in predpisi o preprečevanju pranja denarja, imamo zakonsko obveznost preveriti vašo identiteto in nekatere informacije. Kot del procesa vključevanja lahko od vas zahtevamo določene informacije, da lahko opravimo preglede proti pranju denarja, pregledamo naše uporabnike glede na sezname "Politično izpostavljena oseba" in mednarodne sankcije ter upoštevamo veljavno zakonodajo in zato tudi zbiramo in obdelujemo vaše podatke v te namene.

- 4.5 Podjetje Lightyear pooblašča, da neposredno ali prek tretjih oseb opravi kakršne koli poizvedbe, za katere menimo, da so potrebne za preverjanje vaše identitete in/ali zaščito pred goljufijami, vključno s poizvedbo po informacijah o identiteti, ki jih vsebujejo javne domene ali poročila, da poizveduje po informacijah o računu, povezanih z banko, elektronskim denarjem ali plačilno institucijo, ki jih povežete z računom ali kvalificiranimi kreditnimi/debetnimi karticami (npr. ime ali stanje računa), ter da sprejme kakršne koli ukrepe, za katere menimo, da so potrebni na podlagi rezultatov takšnih poizvedb ali poročil. Nadaljnje pooblašča vse tretje osebe, na katere se lahko takšne poizvedbe ali zahteve napolijo, da se v celoti odzovejo na take poizvedbe ali zahteve. Če po naši absolutni presoji sumimo ali imamo razlog za sum pranja denarja ali kakršnih koli drugih nezakonitih dejavnosti, vam lahko brez kakršne koli razlage ali obvestila prenehamo zagotavljati storitve in obvestimo organe pregona ali druge ustrezne organe o naših sumih in razlogih zanje. To je zato, da izpolnimo svoje zakonske obveznosti.
- 4.6 Ko bodo podatki, ki ste jih posredovali, preverjeni in boste zaključili naš postopek uvajanja, boste prejeli račun z aplikacijo Lightyear, ki bo na voljo prek aplikacije Lightyear.
- 4.7 Strinjate se, da lahko uveljavljamo svoje pravice v skladu s to klavzulo 4 tako med postopkom uvajanja kot kadar koli drugje in tako pogosto, kot se nam zdi potrebno.
- 4.8 Strinjate se, da so vse informacije, ki nam jih predložite o sebi, tako med postopkom uvajanja kot kadar koli drugje v skladu s to pogodbo, resnične, točne, aktualne in popolne. Strinjate se, da nas boste obvestili o vseh spremembah vaše registracije in podatkov o profilu, da bi bili posodobljeni in točni. Strinjate se, da boste za dostop do storitev ali drugo uporabo storitev uporabljali in vzdrževali samo en račun, zato lahko vaše ustvarjanje in/ali uporaba vseh nadaljnjih računov povzroči, da onemogočimo vse vaše račune in vam odvzamemo dostop do storitev.

## **5. UPORABA APLIKACIJE LIGHTYEAR**

- 5.1 Lightyear vam ne omogoča skupne rabe računa z drugo osebo, račun pa mora biti samo na vaše ime.
- 5.2 Odgovorni ste izključno za zagotavljanje varnega shranjevanja gesel ali varnostnih poverilnic, povezanih z vašim računom in aplikacijo Lightyear, mi pa nismo odgovorni za nič, kar se zgodi v vašem računu, ker oseba dostopa do vašega računa, ker gesla in varnostnih poverilnic niste varovali. Svojega gesla ali varnostnih poverilnic ne smete razkriti nobeni tretji osebi. Sprejemate polno odgovornost za kakršne koli ukrepe, ki jih sprejme kdor koli v zvezi s storitvami, ki uporabljajo podrobnosti vašega

računa. Če nas niste obvestili drugače, smo upravičeni, da obravnavamo vsako dejanje, ki ste ga sprejeli prek vašega računa, kot dejanje, ki ste ga odobrili in sprejeli.

5.3 Če veste ali sumite, da kdo drug kot vi pozna vaše geslo ali varnostne poverilnice, povezane z vašo uporabo računa in aplikacije Lightyear, se morate takoj obrniti na nas prek [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com).

5.4 Lightyear vam lahko da na voljo tudi spletno aplikacijo, ki vam omogoča dostop do vašega računa prek brskalnika. Vendar pa so funkcije in funkcionalnosti v tej pogodbi lahko na voljo le v mobilni aplikaciji in spletni aplikaciji, ki lahko ponujata le omejen obseg funkcij, opisanih v tej pogodbi. Z dostopom do vašega računa prek spleta potrjujete in se strinjate, da spletna aplikacija morda nima polne paritete funkcij z mobilno aplikacijo.

## **6. RAZPOLOŽLJIVOST APLIKACIJE LIGHTYEAR**

6.1 Aplikacijo Lightyear vam želimo nenehno dajati na voljo, vendar pa ne moremo zagotoviti, da bo aplikacija Lightyear vedno na voljo in da lahko pride do primerov, ko ne morete oddati naročil in spremljati svojih položajev.

6.2 Ne bomo vam odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki nastane zaradi tega, ker aplikacija Lightyear iz kakršnega koli razloga ni na voljo. Če aplikacija Lightyear zaradi načrtovanih ali nujnih vzdrževalnih del ni na voljo, vas bomo, kjer je to praktično, o tem vnaprej obvestili, da jo lahko načrtujete.

6.3 Vaša odgovornost je, da zagotovite dostop do aplikacije Lightyear iz ustrezne naprave. Zavedati se morate, da se povezljivost z aplikacijo Lightyear lahko razlikuje glede na vašo internetno ali omrežno povezavo, in če imate slabo ali šibko povezavo, morda ne boste mogli oddati naročil in spremljati svojih položajev z enako hitrostjo, kot bi jo sicer lahko z močnejšo povezavo.

## **7. SPREJEMLJIVA UPORABA IN OMEJITVE**

7.1 Vaša uporaba aplikacije Lightyear mora biti vedno v skladu s to pogodbo in veljavno zakonodajo.

7.2 V zvezi s predložitvijo naročil prek aplikacije Lightyear ne smete uporabljati nobenih algoritmov ali elektronskih trgovalnih programov ali sistemov.

7.3 Z aplikacijo Lightyear lahko trgujete, kolikor pogosto želite.

7.4 Strinjate se, da z dejanji ali opustitvijo ne boste namerno, nepremišljeno ali malomarno sodelovali pri zlorabi trga ali zahtevali ali spodbudili druge osebe, da to storijo. Pridržujemo si pravico do ukrepanja, ki se nam zdi primerno, če sumimo, da



se vaš račun uporablja za zlorabo trga. To dejanje bo vključevalo, vendar ni omejeno na, zavrnitev ukrepanja v skladu z vašimi navodili in dejanji, opisanimi v poglavjih 32 in 37. Nismo vam dolžni navesti nobenega razloga za naša dejanja v zvezi s tem, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za kakršno koli izgubo, ki bi jo lahko utrpeli zaradi zavrnitve ukrepanja v takih okoliščinah.

## **8. STORITVE, KI VAM JIH PONUJAMO**

Ta razdelek pogodbe vsebuje informacije o storitvah, ki vam jih nudimo, naročilih, ki jih lahko opravite prek aplikacije Lightyear, in o tem, kako vas bomo obravnavali v regulativne namene.

### **8.1 Storitve**

8.1.1 Ko boste opravili preglede, kot je določeno v tej pogodbi, bomo:

- (a) vam zagotovili funkcionalnosti prek aplikacije Lightyear, ki vam omogoča oddajo naročila in prikazali informacij o vaših imetjih sredstev in instrumentov prek aplikacije Lightyear;
- (b) vam zagotovi sprejem in posredovanje naročil v zvezi z enim ali več instrumenti;
- (c) vam zagotovi izvršitev naročil v zvezi z enim ali več instrumenti;
- (d) vam nudi devizne storitve, povezane z zagotavljanjem storitev; in
- (e) vam zagotoviti varno hrambo vaših instrumentov.

8.1.2 Nismo platforma za trgovanje z valutami in naših storitev ne bi smeli uporabljati v ta namen. Če zaznamo, da uporabljate naše storitve za ta namen, lahko po lastni presoji določimo omejitev zneska, ki ga lahko pretvorite, omejimo vašo možnost uporabe te ali drugih funkcij ali začasno prekinemo ali zapremo vaš račun Lightyear.

### **8.2 Varovanje instrumentov**

8.2.1 Varovanje instrumenta pomeni evidentiranje instrumentov in transakcij, ki vam pripadajo, na vašem računu ali organiziranje teh instrumentov v drugih državah in druge dejavnosti, povezane z njimi, npr. sprejemanje in poravnava vaših transakcij.

8.2.2 Ponudili vam bomo storitev hrambe za instrumente, ki jih dajemo na voljo prek aplikacije Lightyear.

- 8.2.3 Da bi zaščitili vaše interese in instrumente, bomo uporabili potrebno skrbnost, ki jo običajno zahteva strokovna oseba, ki ponuja storitev hrambe instrumentov. Imeli bomo pravico, da izberemo Skrbnike in jih pooblastimo za uporabo Skrbnikov. Skrbnike bomo izbrali z ustrezno skrbnostjo in v skladu z merili, ki jih določimo, da bodo vaši interesi in instrumenti zajeti z maksimalno zaščito. Redno pregledujemo dejavnosti teh Skrbnikov.
- 8.2.4 Praviloma imamo instrumente skupaj z instrumenti drugih strank s skrbniki na varnostnih računih, namenjenih deljeni hrambi vrednostnih papirjev, ki pripadajo več strankam, odprtih v imenu Lightyear (npr. Imenski račun, račun stranke), kar pomeni, da bo Lightyear imel zapise, ki identificirajo vaše osebno lastništvo in upravičenost do njih. Račun se vodi ločeno od vseh sredstev, ki pripadajo Lightyear.
- 8.2.5 Če narava instrumentov ali storitve, povezane z njimi, zahteva hrambo instrumenta pri skrbniku v državi, kjer možnost hrambe instrumentov na način, določen v prejšnjem oddelku, ni ponujena ali ni bila dovolj regulirana, lahko instrumente naših strank hranimo na naslednji način:
- 8.2.5.1 na računu vrednostnih papirjev, odprtem v imenu podjetja Lightyear z instrumenti, ki pripadajo podjetju Lightyear in drugim strankam podjetja Lightyear, ali
  - 8.2.5.2 na računu vrednostnih papirjev, odprtem v imenu podjetja Lightyear, ločeno od instrumentov, ki pripadajo podjetju Lightyear in drugim strankam podjetja Lightyear; ali
  - 8.2.5.3 ločeno na računu vrednostnih papirjev, ki je bil odprt v imenu vas in katerega pravica do razpolaganja je samo pri nas.
- 8.2.6 Strinjate se, da bomo morda morali hraniti vaše instrumente na računih, za katere velja ali bo veljala zakonodaja jurisdikcije, ki ni jurisdikcija države članice EU, in vaše pravice v zvezi s temi instrumenti se lahko ustrezno razlikujejo.
- 8.2.7 Da bi razlikovali vaše instrumente od instrumentov, ki pripadajo drugim, bomo vodili registre, vodili račune in hranili podatke v skladu z zakonodajo.
- 8.2.8 Po sklenitvi te pogodbe dajete podjetju Lightyear soglasje za hrambo instrumentov v skladu s členi 8.2.4 do 8.2.6.

### 8.3 Razvrstitev strank

Od nas se zahteva, da vas kategoriziramo kot določeno vrsto stranke. Obravnavali vas bomo kot maloprodajno stranko, razen če ste zahtevali, da vas razvrstimo kot

profesionalno stranko in smo se pisno strinjali s to zahtevo. Na vas je, da kadar koli zahtevate drugačno kategorizacijo stranke od tiste, ki smo vam jo dali, vendar lahko po lastni presoji zavrremo vsako takšno zahtevo. Če ste strokovna stranka in zahtevate, da vas obravnavamo kot maloprodajno stranko ali primerno nasprotno stranko, ki zahteva, da jo obravnavamo kot profesionalno stranko ali maloprodajno stranko, vas bomo obravnavali kot tako v zvezi z vsemi storitvami, transakcijami ali instrumenti. Če niste prepričani, ali ste razvrščeni kot maloprodajna stranka, morate pred sprejetjem naložbenih odločitev poiskati strokovni nasvet finančnega svetovalca ali drugega specializiranega svetovalca.

## **9. BREZ NASVETA**

- 9.1 Storitve, ki vam jih bomo zagotovili v skladu s to pogodbo, niso priporočene, kar pomeni, da vam ne bomo svetovali o prednostih določenega instrumenta ali je kateri koli instrument primeren za vas.
- 9.2 Kako se vaša naročila izvajajo, je opisano v našem pravilniku o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil, vaša naročila pa bomo izvedli sami ali pa naročilo posredovali posredniku tretje osebe v izvedbo (ali nadaljnji prenos za izvršitev). Ne bomo vam nudili nobenih naložbenih, pravnih, davčnih ali drugih nasvetov; prav tako ne morete zahtevati nobenega takega nasveta od nas, in vsaka odločitev o nakupu ali prodaji instrumenta je izključno vaša in za take odločitve nismo odgovorni.

## **10. NAROČILA**

- 10.1 Naročilo je navodilo, da kupite ali prodate določen instrument, ki je narejen prek aplikacije Lightyear ("**Naročilo**").
- 10.2 Omogočamo vam, da prek aplikacije Lightyear izvedete tržna naročila (vključno s ponovljenimi naročili), omejena naročila in zaustavitvena naročila (ko bodo na voljo). Imamo izključno diskrecijsko pravico nad vrstami naročil, ki jih lahko opravite prek aplikacije Lightyear.
- 10.3 Ne dovolimo vam, da naročite katero koli naročilo prek aplikacije Lightyear, ki bi vključevalo pomanjkanje določenega instrumenta. »Kratko« na instrumentu vključuje prodajo instrumenta, ki ga ne posedujete, v pričakovanju, da bo cena tega instrumenta padla, kar omogoča prodajo instrumenta po višji ceni in daje možnost, da se ta instrument ponovno kupi na trgu po nižji ceni v poznejši fazi, pri čemer je dobiček razlika med višjo in nižjo ceno. Če želite prodati instrument, ste ga morali predhodno pridobiti tako, da ste oddali naročilo za nakup tega instrumenta prek aplikacije Lightyear, ki je bila nato izvedena.

## 11. ODDAJA NAROČIL IN PREKLIC NALOGOV

- 11.1 Naročila se lahko oddajo samo prek aplikacije Lightyear. Če želite oddati naročilo, morate imeti na računu dovolj sredstev, da omogočite izvedbo transakcije in plačilo kakršnih koli pristojbin, stroškov, davkov ali dajatev, ki lahko nastanejo med zadevno transakcijo.
- 11.2 Delovati morate v svojem imenu in za svoj račun v zvezi z vsemi naročili, ki ste jih predložili, kar pomeni, da ste oseba, ki bo kupila ali prodala instrument. Ne morete oddati naročil v imenu drugih.
- 11.3 Pomembno je omeniti, da se s predložitvijo naročila zavežete k nakupu ali prodaji instrumenta. Naročilo lahko prekličete pri nas samo, preden vaše naročilo posredujemo mestu trgovanja ali posredniku tretje strani. Posredniku tretje osebe lahko pošljete zahtevo za preklic naročila prek aplikacije Lightyear. Zaradi hitrosti izvedbe naročila zahteva za preklic morda ne bo prispela pravočasno, da bi preklicala predhodno oddana naročila. Naloge za odpoved lahko pošljete s seznama transakcij v teku v aplikaciji Lightyear. Zato se morate vedno prepričati, da ste pred oddajo naročila:
- 11.3.1 so vnesli prave vrednosti;
  - 11.3.2 ste prepričani, da želite nadaljevati s tem ukazom;
  - 11.3.3 razumeti, kako se ta sporazum uporablja za to odredbo;
  - 11.3.4 so pripravljene in sposobne nositi tveganje morebitne izgube, povezane s tem instrumentom, v primeru znižanja cene; in
  - 11.3.5 razumete tveganje naložbe v ta Instrument.
- 11.4 Občasno se lahko za predložitev naročil uporabljajo druge omejitve, ki so odvisne od regulativnih zahtev in tržnih pogojev. Ti lahko vključujejo, vendar niso omejeni na primere, kot so:
- 11.4.1 omejitve trgovanja, ki jih regulativni organi uvedejo za nekatere instrumente;
  - 11.4.2 omejitve trgovanja, ki so nam jih naložili regulatorji, ali
  - 11.4.3 omejitve trgovanja, ki nam jih naloži mesto trgovanja ali posrednik tretje osebe.
- 11.5 Izbirate lahko Omejeno naročilo, ki ostane v živo 1 dan ali z veljavnostjo dobrega, dokler ni preklican, v tem primeru pa ostane v živo, dokler ga ne prekličete ali dokler ga ne izvršite, kar je prej.

- 11.6 Lahko se odločite za avtomatizacijo oddaje tržnih naročil prek ponovljenih naročil. Ponovljena naročila lahko oddate le kot tržna naročila za nakup instrumenta po vaši izbiri. Za ponovljena naročila veljajo naslednji pogoji:
- 11.6.1 Izbrati morate časovno obdobje, v katerem je oddano naročilo za ponovitev (razpoložljiva časovna obdobja so navedena v aplikaciji Lightyear). Pri tedenskih in mesečnih ponovljenih naročilih (če so na voljo) morate izbrati dan/datum, na katerega je ponovljeno naročilo oddano in izvedeno;
  - 11.6.2 Če ste izbrali dan/datum, ko je trg zaprt, bo ponovljeno naročilo oddano naslednji dan, ko je trg odprt;
  - 11.6.3 Če na računu nimate dovolj sredstev za oddajo ponovljenega naročila, bo preskočeno in ne bo oddano. To ne prekliče naslednjega načrtovanega ponovljenega naročila;
  - 11.6.4 Vsa ponovljena naročila se ustvarijo in oddajo 30 minut po odprtju trga, na katerem se trguje z instrumentom;
  - 11.6.5 Za isti instrument ne morete oddati enakih ponovljenih naročil (na primer za nakup istega instrumenta v istem časovnem obdobju na isti dan ali datum).
- 11.7 Pridržujemo si pravico do sprememb funkcionalnosti in funkcij ponovnih naročil, vključno s pravico do preklica določenih ponovnih naročil, ki jih ne podpiramo več, omejitve dni/datumov, ko je mogoče nastaviti za ponovna naročila itd

## **12. INSTRUMENTI, KI SO NA VOLJO**

Vaša naročila se lahko nanašajo samo na instrumente, ki so občasno na voljo prek aplikacije Lightyear. Imamo popolno diskrecijsko pravico glede instrumentov, ki vam jih dajemo na voljo prek aplikacije Lightyear, in lahko kadar koli dodamo ali odstranimo kateri koli instrument.

## **13. SPREJETJE NAROČIL**

- 13.1 Lightyear ima zadnjo besedo glede tega, ali je naročilo, ki ste ga predložili, sporočeno mestu trgovanja ali posredniku tretje osebe. Če Lightyear zavrne naročilo, nam ne bo treba pojasniti, zakaj je bilo to naročilo zavrnjeno, vendar vas bomo o tem obvestili, če bo katero od vaših naročil zavrnjeno.
- 13.2 Posrednik tretje osebe vzdržuje tudi različne omejitve tveganja in tolerance, ki urejajo, ali bo sprejel naročilo ali ne, in nimamo nadzora nad takimi postopki.

13.3 Obstajajo lahko tudi okoliščine, v katerih od nas zahteva tretja oseba, kot je osnovni trg, na katerem je instrument uvrščen na seznam, ali regulativni organ, da prekličemo vaše naročilo.

#### **14. IZVRŠEVANJE NAROČIL**

14.1 Če sprejmemo vaše naročilo, ga bomo izvršili ali posredovali tretjemu posredniku za izvršitev (ali posredovanje naprej za izvršitev), ki bo običajno potekalo na isti dan, kot prejmemo vaše naročilo, pod pogojem, da imate dovolj sredstev za izvedbo naročila.

14.2 Dolžni smo ravnati v vašem najboljšem interesu, ko izvršimo vaše naročilo in ko posredujemo vaše naročilo tretjemu posredniku za izvršitev (ali nadaljnji prenos za izvršitev). Odgovorni smo za zagotavljanje, da posrednik tretje osebe ali kateri koli drug subjekt, ki smo ga izbrali za izvršitev naročil ali nadaljnji prenos za izvršitev naročil, našim strankam zagotavlja čim boljše rezultate na dosledni osnovi. Prosimo, da za več informacij o tem, kako izvajamo in kako smo izbrali tretjega posrednika ter zakaj menimo, da nam omogočajo, da pri posredovanju naročil ukrepamo v vašem najboljšem interesu, si oglejte naš Pravilnik ravnanja z naročili in najboljše izvedbe.

14.3 Z odprtjem računa se šteje, da se strinjate z našim pravilnikom o ravnanju z naročili in najboljšim izvajanjem. Če spremenimo politiko ravnanja z naročili in najboljše izvedbe, vas bomo o tem obvestili v skladu s pogoji te pogodbe. Upoštevajte, da bo naročilo, oddano izven tržnih ur, izvedeno, ko se bodo začele tržne ure.

14.4 Posrednik tretje osebe bo podvržen določenim pravilom in predpisom v zvezi s tem, kako izvršuje vaša naročila. Zavedati se morate, da lahko posrednik tretje osebe izvrši vaša naročila zunaj reguliranega trga, večstranskega sistema trgovanja ali organiziranega sistema trgovanja, in s sprejetjem tega sporazuma izrecno soglašate z izvrševanjem vaših naročil v takih okoliščinah. To se zgodi na primer pri izvrševanju naročila za nakup ali prodajo dela instrumenta.

14.5 Pri oddaji naročila vam bomo posredovali okvirne cene ustreznih instrumentov, ki jih lahko kupite ali prodate prek aplikacije Lightyear. Te cene zagotavlja tretja oseba in nad njimi nimamo nadzora. Zaradi lastne narave premikajočega se trga se lahko okvirne cene spremenijo, včasih hitro in znatno pred izvedbo naročila, in morda ne bo mogoče izvesti po ceni, prikazani v aplikaciji Lightyear v času, ko oddate naročilo. To pomeni, da cena, po kateri ste oddali naročilo, ne sme biti cena, po kateri je vaše naročilo dejansko izvršeno. V nekaterih okoliščinah se vaše naročilo lahko izvrši po "boljši" ceni, v drugih okoliščinah pa se lahko izvrši po "slabši" ceni od cene, ki vam jo ponuja aplikacija Lightyear. Če je vaše naročilo izvršeno po "nižji" ceni od cene

instrumenta v času, ko ste oddali naročilo, vam ne dolgujemo, da vam zagotovimo razliko v teh cenah.

## 15. PLAČILO NAROČIL

15.1 Ko želite oddati naročilo za nakup instrumenta:

15.1.1 bo vsak denar, ki je vsaj enak ocenjeni vrednosti naročila (vključno z ustreznimi pristojbinami in stroški), ki se hrani na vašem računu, blokiran v trenutku, ko oddate naročilo in nato uporabljen za financiranje naročila (vključno z ustreznimi pristojbinami in stroški); ali

15.1.2 če nimate dovolj sredstev na svojem računu, boste morali položiti denar, ki je vsaj enak ocenjeni vrednosti naročila (vključno z ustreznimi pristojbinami in stroški). V primeru ponovljenih tržnih naročil bo naročilo oddano samo, če je na vašem računu dovolj sredstev.

## 16. IZKUPIČEK OD PRODAJE

16.1 V primeru, da prodate določen instrument in vam pripada izkupiček od te prodaje, bo vsak izkupiček od prodaje položen na vaš račun. Nato lahko ta sredstva ponovno vložite ali zahtevate, da se izplačajo na račun na vaše ime.

16.2 Na večini osnovnih trgov se instrumenti, ki so na voljo prek aplikacije Lightyear, običajno poravnajo v dveh trgovalnih dneh. Takrat bi morala biti ustrezna sredstva prejeta na vaš račun in jih je mogoče dvigniti ali ponovno vložiti.

## 17. STROŠKI STORITEV

17.1.1 Naši stroški in pristojbine za storitve so navedeni spodaj in bodo veljali za katero koli storitev, razen če ni drugače pisno dogovorjeno.

<b>Provizije za izvedbo</b>	
Skladi, s katerimi se trguje na borzi (ETF)	€0
Delnice, s katerimi se trguje na ameriški borzi (izraženo v USD)	0,1 %, najmanj 0,1 USD, največ 1 USD
Delnice, s katerimi se trguje v EU, izražene v EUR	€1
Delnice, s katerimi se trguje v EU in ZK, izražene v GBP	£1
Delnice, s katerimi se trguje v EU, izražene v USD	€1
Delnice, s katerimi se trguje v EU, v kateri koli drugi valuti	€1

<b>Stroški računa</b>	
Odprtje večvalutnega računa	€0
Številke računov USD, EUR, GBP ali drugo	€0
Skrbnišтво nad vrednostnimi papirji	€0
W8-BEN (ameriški davčni obrazec) vložitev	€0
<b>Pristojbine za nakazila</b>	
Bančna nakazila priliv	€0
Bančna nakazila odliv	€0
Hiter prenos depozita	0 % do prvih 500,00 € nakazila (življenjska omejitve), 0,5 % zneska nakazila po tem
<b>Tuja valuta (FX)</b>	
Pretvorba FX	0,35% izmenjane valute
<b>Davki</b>	
Francoski davek na finančne transakcije (FTT) (Davek na finančne transakcije) se bo uporabljal za delnice družb s sedežem v Franciji, katerih tržna kapitalizacija presega 1 milijardo EUR.	V skladu z veljavno lokalno zakonodajo
Dodatna kolkovina (Stamp Duty Reserve Tax, SDRV) se bo uporabila, ko kupite obstoječe delnice v družbi, ustanovljeni v Združenem kraljestvu, delnice v tuji družbi, ki ima delniško knjigo v Združenem kraljestvu, in pravice, ki izhajajo iz takih delnic.	V skladu z veljavno lokalno zakonodajo
Pristojbine za storitve na Portugalskem podlegajo plačilu kolekov* * <i>Plača Lightyear</i>	V skladu z veljavno lokalno zakonodajo
Italijanski davek na finančne transakcije (Italian Financial Transaction Tax – IFTT) se bo uporabljal za prenos pravnega lastništva delnic katere koli kategorije, ki so jih izdale italijanske delniške družbe ( <i>società per azioni in società in accomandita per azioni</i> ).	V skladu z veljavno lokalno zakonodajo

17.1.2 Valuta, v kateri bo izvršeno katero koli naročilo, je določena z valuto, v kateri se z instrumentom trguje na upoštevanem trgu. Če želite izvršiti naročilo, morate valuto na svojem računu pretvoriti v ustrezno valuto. Trenutni menjalni tečaj si lahko ogledate v aplikaciji Lightyear. Ko je valuta pretvorjena, bo zgodovina transakcij v



aplikaciji Lightyear prikazala menjalni tečaj, ki je bil uporabljen za izvedbo te pretvorbe valute. Uporabljamo promptni menjalni tečaj, ki nam je na voljo in velja v času, ko opravimo pretvorbo valute.

- 17.1.3 Upoštevajte, da vam bomo zaračunali samo izvršena naročila. Potrjujete in soglašate, da ste v celoti odgovorni za zadevne storitve ter da boste plačali naše pristojbine in stroške. Vse pristojbine, ki se zaračunajo v zvezi z vašimi transakcijami, bodo bremenjene z vašega računa in plačane nam, ko bodo vaša naročila izvršena.
- 17.1.4 Ne zaračunavamo vam za posedovanje gotovine ali za gotovinske transakcije. Vendar lahko Lightyear prejme obresti na gotovinske bilance na bančnih računih strank ali sklade denarnega trga. Lightyear zadrži vse obresti, pridobljene na denarnih bilancah na bančnih računih strank ali prek skladov denarnega trga, vi pa se strinjate, da bomo obdržali obresti, ki jih lahko prejmemo. Ločeno vam bomo morda plačali obresti za gotovino, ki jo imate pri nas, po stopnjah, ki jih določimo mi. Obrestne mere se določajo glede na obrestne mere centralne banke in stroške, ki jih imamo za upravljanje gotovine in širše delovanje vašega računa. Aktualne cene najdete na spletni strani: <https://golightyear.com/eu/pricing>. Obresti se obračunajo na vaše dnevno poravnano stanje in se obračunajo mesečno za nazaj od 1. vsakega meseca. Običajno bodo knjižene v dobro na vaš račun v enem delovnem dnevu, ko se obresti pretvorijo v vaš denar. Ko oddate naročilo za nakup instrumenta, bodo stroški tega naročila z veljavnimi provizijami odšteti z vašega računa na datum oddaje naročila in od tega trenutka naprej na ta znesek obresti več ne bodo plačane. Odvisno od tega, kako smo od vas prejeli plačilo (npr. bančno nakazilo, debetna kartica), lahko obresti začnejo teči v treh delovnih dneh od prejema, to je od datuma, ko so pripisane na vaš račun. Obresti se bodo seštevale do datuma zaprtja vašega računa. Če zaprete svoj račun pred 1. v mesecu, izgubite pravico do vseh obračunanih, a neplačanih zneskov obresti. Prav tako se lahko kadar koli odjavite in izgubite morebitne natečene obresti.
- 17.1.5 Potrjujete in se strinjate, da ste v celoti odgovorni za kakršne koli davke ali dajatve, lokalne ali mednarodne, ki nastanejo kot posledica vaših transakcij in vaše uporabe storitev, vključno z vsemi plačili obresti, ki ste jih opravili, in da se ti davki ali dajatve ne smejo naložiti ob nakupu instrumenta, ampak pozneje, in se strinjate, da ste odgovorni za takšne davke in dajatve, ko bodo se pojavile ali zapadle v plačilo. Če ste davčni rezident Estonije, bomo odtegniti davek od dohodka od plačil obresti, ki ste jih opravili.
- 17.1.6 Vsi zneski, ki jih podjetje Lightyear dolguje v skladu s tem sporazumom, se izvedejo brez odtegljaja ali odbitka za ali na račun kakršnih koli sedanjih ali prihodnjih davkov, dajatev, ocen ali drugih vladnih dajatev kakršne koli narave, ki jih naloži ali

naloži kateri koli vladni organ katere koli jurisdikcije ali se uvedejo v njegovem imenu, razen če se odtegljaj ali odtegljaj zahteva s katerim koli veljavnim zakonom, predpisom ali uradno razlago. Podjetje Lightyear vam ne bo izplačalo nobenih dodatnih zneskov v primeru, da je kakršen koli odtegljaj ali odbitek tako zahtevan z zakonom ali drugim predpisom ali njegovo uradno razlago, naložitev zahteve za kakršen koli takšen odtegljaj ali odtegljaj pa ne bo povzročila nobenih zahtevkov do podjetja Lightyear v skladu s to pogodbo ali kako drugače. Brez nepotrebnega odlašanja boste morali zagotoviti vse informacije, ki jih lahko podjetje Lightyear občasno zahteva za olajšanje pravnega odtegljaja ali odbitka in/ali poročanja o takšnih zadržanih ali odtegnjenih zneskih do podjetja Lightyear.

- 17.1.7 V celoti boste odgovorni za kakršne koli stroške, ki nastanejo pri prenosu, vplačilu ali dvigu kakršnih koli sredstev na in z vašega računa ter računa banke, e-denarja ali plačilne institucije.
- 17.1.8 V primeru neplačila ali zamude pri plačilu pristojbin se strinjate, da lahko uporabimo, prodamo, zadržimo ali pobotamo sredstva na računu.
- 17.1.9 Če se provizija za izvedbo izračuna na podlagi odstotka, se veljavna pristojbina zaokroži na najbližji cent. Na primer, če je pristojbina 1,239 USD, se pristojbina zaokroži na 1,24 USD.
- 17.1.10 V nekaterih primerih lahko znižamo ali opustimo pristojbine, ki jih zaračunamo. Takšnih dejanj ni mogoče razlagati kot trajne spremembe cen naših storitev, razen če to izrecno sporočimo, in tako ne zagotavlja nobenega legitimnega pričakovanja, da boste v prihodnosti plačali znižane pristojbine ali ne.

## **18. NAVZKRIŽJE INTERESOV**

- 18.1 Od nas se zahteva, da sprejmemo vse razumne ukrepe za preprečevanje ali obvladovanje navzkrižij interesov med nami in vami ter med našimi različnimi strankami. Delujemo v skladu s politiko navzkrižja interesov, ki smo jo vzpostavili v ta namen in v kateri smo opredelili tiste razmere, v katerih lahko pride do navzkrižja interesov, in v vsakem primeru ukrepe, ki smo jih sprejeli za preprečevanje ali obvladovanje tega navzkrižja. Povzetek Lightyear Europe AS politike navzkrižja interesov je na voljo na našem spletnem mestu tukaj: <https://golightyear.com/eu/conflicts-policy>. Če takšna ureditev ne bi zadoščala za odpravo tveganja škode vašim interesom, vam bomo v skrajnem primeru razkrili splošno naravo in/ali vir teh navzkrižij interesov ter ukrepe, ki smo jih sprejeli za ublažitev takih tveganj.
- 18.2 Nobene obveznosti nimamo, da:

- 18.2.1 vam razkrijejo ali upoštevajo kakršna koli dejstva, zadeve ali ugotovitve, ki bi lahko vključevale kršitev zaupanja kateri koli drugi osebi ali ki pridejo do obvestila katerega koli od naših direktorjev, uradnikov, zaposlenih ali zastopnikov, če posameznik(-ci), ki se ukvarja (-jo) z vami, nima dejanskega obvestila o takem dejstvu, zadevi ali ugotovitvi; ali
- 18.2.2 vam odgovarjamo za kakršen koli dobiček, provizijo ali plačilo, ki smo ga ustvarili ali prejeli od ali zaradi kakršnih koli transakcij ali okoliščin, v katerih imamo materialni interes ali v katerih lahko v posebnih okoliščinah obstaja navzkrižje interesov.

## **19. KORPORATIVNI UKREPI**

- 19.1 Kjer prejemamo dohodek iz vaših pozicij prek izplačil dividend in drugih korporacijskih dejanj, jih bomo uskladili in jih knjižili v dobro na vaš račun. Če niste omogočili funkcionalnosti večvalutnega računa, bomo ta dohodek pretvorili v privzeto valuto vašega računa.
- 19.2 Če imamo informacije o korporativnih ukrepih ali drugih pravicah in dolžnostih, ki izhajajo iz instrumentov, in menimo, da je potrebno, da vas o tem obvestimo, vas bomo o tem obvestili prek aplikacije. Zavezujete se, da boste osebno zbirali informacije o pravicah in dolžnostih, ki izhajajo iz instrumentov, ter o korporativnih ukrepih, ter da boste opravljali vse dolžnosti in obveznosti, ki izhajajo iz instrumentov. Nimava dolžnosti, da bi vas obvestila o takšnih pravicah in dolžnostih ali podjetniških ukrepih. Nismo odgovorni za škodo ali izgubo ali povzročene stroške ali grožnjo, da vam bomo povzročili škodo ali izgubo ali stroške zaradi tega, ker se ne zavedamo takšnih pravic in dolžnosti.
- 19.3 Imate pravico, da nam daste navodila za uveljavljanje glasovalnih pravic, povezanih z vašimi instrumenti. Navodila so podana v obliki, ki smo jo sprejeli in ste nam dolžni povrniti vse stroške, škodo in izgubo v zvezi z izvajanjem takšnih navodil. Imamo pravico, da se po lastni presoji odločimo, kateri instrumenti, povezani s trgom, in pod kakšnimi pogoji uveljavljamo pravico do glasovanja. Pravico imamo podpisati vse dokumente in izvesti vsa dejanja v vašem imenu, ki so potrebna za uveljavljanje takšnih pravic, ki izhajajo iz instrumenta in ki ne zahtevajo oddaje naročila. Ta pravica velja tudi v primeru, da nam niste posredovali navodil za uveljavljanje glasovalnih pravic, povezanih z vašimi Instrumenti.

## **20. VAŠE INFORMACIJE**

- 20.1 Lightyear svojo varnost podatkov jemlje resno. Vaše osebne podatke bomo uporabljali le, kot je podrobno opisano v našem pravilniku o zasebnosti, ki je na voljo tukaj: <https://golightyear.com/eu/documents>. Preglejte naš Pravilnik o zasebnosti, da se prepričate, da razumete in se strinjate z našo zbirko, uporabo in razkritjem vaših osebnih podatkov. Prejeli boste kopijo Pravilnika o zaščiti privatnosti od nas na trajnem mediju tj. po e-pošti, s katero ste se prijaviili.
- 20.2 Za nekatere instrumente, ki so lahko občasno na voljo prek aplikacije Lightyear, bomo morda morali pridobiti določene informacije o vašem znanju in izkušnjah s temi instrumenti, da ugotovimo, ali so takšni instrumenti primerni za vas ali ne. Kadar smo zavezani takšnim obveznostim, vas bomo o tem obvestili in od vas zahtevali informacije, ki se nam zdijo potrebne za izvedbo ocene ustreznosti. Potrjujete in se strinjate, da boste zagotovili vse informacije, ki jih razumno zahtevamo za namene izvajanja takšne ocene. Če takšnih informacij ne posredujete, nismo dolžni izvršiti nobenega naročila v takih instrumentih in tega lahko zavrnamo.
- 20.3 Da bi izpolnili naše lastne obveznosti v zvezi z naročili, ki jih lahko predložite, in stališči, ki jih lahko ohranite, se strinjate, da nam zagotovite vse informacije, ki jih lahko razumno zahtevamo.
- 20.4 Potrjujete in se strinjate, da smo upravičeni razkriti informacije o vaših naročilih in položajih, kot se lahko zahteva v skladu z veljavno zakonodajo.

## **21. KAKO STOPITI Z NAMI V STIK**

### **21.1 Kako stopiti v stik z nami in kako bomo stopili v stik z vami**

- 21.1.1 Če želite govoriti z nami ali če moramo govoriti z vami v zvezi s kakršnimi koli zadevami, ki izhajajo iz ali v povezavi s to pogodbo, se izrecno strinjate, da bomo stopili v stik z vami po e-pošti ali prek aplikacije Lightyear. Da bi se izognili dvomom, takšno soglasje vključuje vaše soglasje za prejem potrdil o transakciji in vsa druga poročila, dokumente, izjave ali podobno, ki vam jih lahko posredujemo v zvezi s to pogodbo.
- 21.1.2 Pri ustvarjanju računa lahko uporabimo e-poštni naslov, ki ste nam ga poslali, da stopimo v stik z vami.

## **22. ČE IMATE PRITOŽBO**

- 22.1.1 Če ste nezadovoljni s katerim koli vidikom naše storitve, se najprej obrnite na nas na elektronski naslov [complaints@golightyear.com](mailto:complaints@golightyear.com). Takoj bomo izvedli neodvisno

preiskavo vaše pritožbe in podali pisni odgovor. Več podrobnosti o postopku je na voljo v politiki pritožb Lightyear Europe AS, ki je na voljo na našem spletnem mestu tukaj: <https://golightyear.com/eu/documents>.

22.1.2 Če vaše pritožbe ne moremo rešiti na vaše zadovoljstvo in menite, da odgovor, ki ste ga prejeli od nas, ni tisti, ki ste ga pričakovali od nas, se lahko obrnete na naslednje organe in pridobite pomoč in pojasnila:

22.1.2.1 Organ za varstvo potrošnikov in tehnični regulativni organ (na naslovu Endla 10a, Tallinn 10142, [www.ttja.ee/en](http://www.ttja.ee/en)).

22.1.2.2 EFSA (u Sakala 4, Tallinn, 15030, [www.fi.ee](http://www.fi.ee)).

22.1.2.3 Poleg tega se lahko za rešitev spora obrnete na Odbor za spore potrošnikov, ki deluje pri Odboru za varstvo potrošnikov in Tehničnem regulativnem organu, ali se obrnete na sodišče.

22.1.3 Samopostrežni terminal Odbora za spore potrošnikov najdete na spletni strani <https://komisjon.ee/et/avalduse-esitamine>. Pritožbo na EFSA je mogoče vložiti tukaj: <https://www.fi.ee/et/tarbijale/millal-poorduda-finantsinspektsiooni-poole/kaebuse-esitamine>.

22.1.4 Stranke, ki prebivajo v nekaterih državah, se lahko s svojimi pritožbami obrnejo tudi na lokalne organe za reševanje potrošniških sporov ali finančnega varuha človekovih pravic. Seznam takih držav in organov za reševanje sporov ali finančnih varuhov človekovih pravic je na voljo na seznamu 2 tega sporazuma.

## **23. KOMPENZACIJA**

23.1 Sektorski sklad za zaščito vlagateljev (*investorikaitse osafond*) se uporablja za zagotavljanje in odškodnino vlagateljem v skladu z določbami Zakona o jamstvenem skladu (*tagatisfondi seadus*), za naložbe prek investicijskega podjetja, registriranega v Estoniji, ali estonske podružnice tujega investicijskega podjetja. Naložbe so terjatve, ki temeljijo na dogovoru med strankama ali zakonodaji, ki izhajajo iz tega, da je investicijska institucija dolžna vlagatelju izplačati denar ali prenesti vrednostne papirje, ki so dolgovani ali pripadajo vlagatelju in jih je investicijska institucija hranila na računu vlagatelja ali z njimi razpolagala v zvezi z opravljanjem investicijskih storitev. Naložbe se jamčijo in kompenzirajo v višini njihove vrednosti na dan kompenzacije, vendar ne več kot v višini 20.000 evrov na vlagatelja v kateri koli investicijski instituciji.

23.2 Upoštevajte, da ne boste upravičeni do nadomestila izključno na podlagi finančne uspešnosti vaših instrumentov. To pomeni, da izguba kapitala zaradi vaših naložbenih dejavnosti ne bo samodejno upravičena do odškodnine.

## **24. VAŠ DENAR IN INSTRUMENTI**

### **24.1 Vaš denar**

- 24.1.1 Ko prejmemo sredstva od vas, jih moramo nemudoma položiti na račun, odprt pri (a) centralni banki, (b) kreditni instituciji, pooblaščen v državi članici, ali (c) banki, pooblaščen v tretji državi v zakonsko določen skrbniški račun za denar stranke. Račun se vodi ločeno od vseh denarnih sredstev, ki pripadajo Lightyear. Vaš denar bo shranjen v združeni ureditvi, kar pomeni, da bo imel Lightyear evidence, ki bodo identificirale vaše individualno lastništvo in upravičenost do njega.
- 24.1.2 Sredstva nam lahko plačate z nakazilom na gotovinski račun in podrobnosti ustreznega gotovinskega računa so vam na voljo v aplikaciji Lightyear. Sredstva nam lahko prenesete samo z računa, na katerem ste navedeni kot imetnik računa (bodisi sami ali skupaj).
- 24.1.3 Vsa sredstva, ki jih nakažete, se nakažejo na vaš račun, dokler ne zahtevate prenosa teh sredstev.
- 24.1.4 Vsa plačila, ki jih opravite ali prejmete v zvezi s predložitvijo naročil in vaših stališč, bodo knjižena v dobro in bremenjena z vašega računa.
- 24.1.5 S strinjanjem s to pogodbo in vsemi njenimi spremembami soglašate, da lahko vaš denar zadržimo tudi v delnicah ali enotah skladov denarnega trga. Če je vaš denar v skladu denarnega trga, ne bo predmet zaščitnih ukrepov, kot je določeno v razdelku 24.1.1, vendar bodo zanj veljali ukrepi za hrambo instrumentov, določeni v razdelku 8.2. Vaš denar bomo zadržali samo v skladih denarnega trga, ki so visoke kakovosti, ki jih kot take ocenijo ustrezne bonitetne agencije in naša notranja ocena kreditne kakovosti.
- 24.1.6 Lahko se odločite, da ne želite hraniti svojega denarja v skladu denarnega trga, tako da stopite v stik z našo podporo za stranke ali v aplikaciji (če je na voljo). V tem primeru vam morda ne bomo mogli plačati obresti, kot je določeno v razdelku 17.1.4.

### **24.2 VAŠI INSTRUMENTI**

Ko bodo vaša naročila sprejeta in izvršena, bo vaše instrumente imel tretji posrednik, ki bo deloval kot skrbnik ali drug skrbnik. Izvajali smo vso potrebno skrbnost, spretnost in skrbnost pri imenovanju tretjega posrednika in skrbnikov. Več podrobnosti o hrambi vaših instrumentov je na voljo v oddelku 8.2 tega sporazuma.

## **25. V PRIMERU SMRTI ALI NEZMOŽNOSTI**

- 25.1 Če prejmemo obvestilo, da ste umrli, bomo vaš račun čim prej zamrznili. Vrednost vaših Položajev in vsa sredstva, ki ostanejo na vašem računu, so lahko del vašega premoženja in, pod pogojem, da prejmemo ustrezno potrditev izvršitelja ali ustreznega zastopnika, odgovornega za upravljanje vašega premoženja, lahko ukrepamo po navodilih, ki nam jih dajo taki zastopniki. Vsa dejanja, ki jih sprejmemo na podlagi navodil, prejetih na podlagi pooblastila, bodo predmet naših navedenih pristojbin in stroškov.
- 25.2 Zavedati se morate, da vam ne odgovarjamo za kakršno koli izgubo ali škodo, ki ste jo utrpeli v zvezi z vašimi stališči, medtem ko čakamo na navodila katerega koli vašega predstavnika. Ta pogodba ostane v polni veljavi in velja po vaši smrti, dokler se vaš račun ne zapre in pogodba preneha veljati.
- 25.3 Če ste pravno nesposobni sodelovati pri storitvah in nam v ta namen zagotovite dokumentacijo, bomo upravljali vaš račun v skladu z vsemi navodili, prejetimi na podlagi pooblastila, do preklica pooblastila ali do vaše smrti. Vsa dejanja, ki jih sprejmemo na podlagi navodil, prejetih na podlagi pooblastila, bodo predmet naših navedenih pristojbin in stroškov.

## **26. SNEMANJE POGOVOROV IN ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJ**

- 26.1 Lahko snemamo telefonske pogovore, ki jih imamo z vami, in shranjujemo elektronske komunikacije med vami in nami, s čimer se izrecno strinjate. Prav tako se izrecno strinjate, da se taki zapisi uporabljajo v kakršnih koli arbitražnih ali sodnih postopkih med nami.
- 26.2 Če smo posneli pogovor, ki smo ga imeli z vami, ali shranili elektronsko komunikacijo med vami in nami v skladu z našimi obveznostmi, vam bomo na zahtevo dali na voljo kopijo takšnih posnetkov in/ali sporočil za obdobje petih (5) let ali, če tako zahteva EFSA, za obdobje do sedmih (7) let.

## **27. OBVESTILA**

- 27.1 Vsako obvestilo ali drugo sporočilo, poslano kateri koli stranki v zvezi s tem sporazumom, je v angleškem jeziku in, če v tem sporazumu ni določeno drugače, se pošlje:
- 27.1.1 po e-pošti na elektronski naslov, o katerem je bila obveščena druga stranka v skladu s tem sporazumom. Naslov naše e-pošte za storitev obveščanja je [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com); or

27.1.2 prek aplikacije Lightyear.

27.2 Za vsako obvestilo ali drugo sporočilo se šteje, da je bilo prejeto, če je bilo poslano po elektronski pošti ali prek aplikacije Lightyear ob 9.00 uri naslednji delovni dan, potem ko je bilo poslano.

## **28. SPREMEMBE TE POGODBE ALI STORITEV**

28.1 Ta sporazum lahko kadar koli spremenimo tako, da vam pošljemo 14 koledarskih dni vnaprej, razen če spremembe zahteva veljavna zakonodaja.

28.2 Obvestilo vam pošljemo po elektronski pošti na e-poštni naslov, ki ste nam ga posredovali. Štelo se bo, da sprejemate in se strinjate z vsemi spremembami tega sporazuma, ki so vam bile sporočene. Če ugovarjate kateri od naših sprememb tega sporazuma, imate pravico, da sporazum odpoveste s takojšnjim učinkom. Če nas niste obvestili o želji po prekinitvi, bo spremenjena Pogodba začela veljati z datumom, navedenim v obvestilu iz oddelka 28.1. Vsaka spremenjena različica tega sporazuma bo nadomestila vsako prejšnjo različico sporazuma, sklenjenega med podjetjem Lightyear in vami.

28.3 To pogodbo lahko takoj spremenimo brez predhodnega obvestila, kot je določeno v razdelku 28.1, če so spremembe te pogodbe (a) za vas ugodnejše; (b) jih zahteva zakon; (c) so namenjeni uvedbi nove storitve ali dodatne funkcionalnosti k obstoječim storitvam; (d) ne bo niti zmanjšalo vaših pravic niti povečalo vaših odgovornosti. V takšnih primerih bodo spremembe začele veljati takoj, ko boste o tem obveščeni po e-pošti ali bo pogodba javno objavljena prek spletnega mesta, aplikacije ali drugih medijev družbe Lightyear.

28.4 Podjetje Lightyear lahko kadar koli prekine ali spremeni storitve ali vsebino aplikacije Lightyear ali katerega koli njenega dela. Sproščate in se strinjate, da boste podjetju Lightyear povrnili škodo ali škodo, ki izhaja iz ali je povezana s tako prekinitvijo ali spremembo. Pomembno je, da posodabljate svoje osebne kontaktne podatke, zato nas obvestite, če se kateri od vaših podatkov spremeni.

## **29. PRAVICE DO PRENOSA**

29.1 Lightyear in vi ste edine stranke tega sporazuma. Nobenih pravic ali obveznosti po tej pogodbi ne morete prenesti na katero koli drugo osebo brez našega pisnega soglasja.



29.2 Kadar koli vam lahko dodelimo ali prenesemo katero koli ali vse naše pravice po tej pogodbi, ko vam posredujemo predhodno obvestilo, pod pogojem, da pred tem izpolnimo naše zakonske in regulativne obveznosti.

### **30. PRAVICE TRETJIH OSEB**

Vsaka stranka, ki ni pogodbenica tega sporazuma, ne more uveljavljati pravic ali uživati ugodnosti katere koli njene določbe.

### **31. V PRIMERU KRŠITVE TEH POGOJEV**

31.1 Če menite ali imate razlog za domnevo, da ste ali bi lahko kršili to pogodbo, nas morate o tem nemudoma obvestiti na [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com).

31.2 Če ste kršili to Pogodbo, ste lahko odgovorni za kakršno koli škodo, izgubo ali stroške, ki jih utрпи zaradi vaše kršitve te Pogodbe ali za katere bi razumna oseba menila, da so posledica vaše kršitve te Pogodbe. Če izvemo, da ste kršili ta sporazum, bodisi zato, ker ste nam povedali, da ste ali smo kako drugače izvedeli za takšno kršitev, lahko sprejmemo vse ali katero koli od naslednjih dejanj:

31.2.1 takojšen, začasen ali trajen odvzem vaše pravice do uporabe storitev (tj. začasna blokada računa) ali katerega koli njenega dela;

31.2.2 odpove ta sporazum, zaradi česar bodo sprejeti ukrepi za zaprtje pozicij;

31.2.3 sodni postopek zoper vas za namene povračila vseh stroškov v smislu odškodnine (vključno z, vendar ne omejeno na razumne upravne in pravne stroške), ki nastanejo kot posledica kršitve;

31.2.4 nadaljnji pravni postopek proti vam;

31.2.5 razkritje takšnih informacij organom kazenskega pregona, za katere razumno menimo, da so potrebne ali predpisane z zakonom.

31.3 Izključujemo našo odgovornost za vse ukrepe, ki jih lahko sprejmemo kot odgovor na kršitve tega sporazuma. Ukrepi, ki jih lahko sprejmemo, niso omejeni na tiste, ki so opisani zgoraj, in lahko sprejmemo vse druge ukrepe, za katere razumno menimo, da so primerni. Med drugim lahko uporabimo vsa druga pravna sredstva, ki so nam na voljo v skladu z veljavno zakonodajo.

### **32. ZAMRZNITEV RAČUNA**

32.1 Vaš račun ali dostop do aplikacije Lightyear lahko zapremo ali začasno ustavimo in vam v izjemnih okoliščinah ukinemo dostop do aplikacije Lightyear. Izredne okoliščine vključujejo naslednje:

- 32.1.1 ugotovimo, da so vsi osebni podatki, ki ste jih navedli, napačni, zavajajoči in/ali nepopolni;
  - 32.1.2 če smo obveščeni, da veste ali sumite, da kdo drug kot vi pozna vašo uporabniško identifikacijsko kodo, geslo ali druge podatke o računu;
  - 32.1.3 če imamo dober razlog za sum, da se obnašate goljufivo;
  - 32.1.4 če nam (ali nekemu, ki deluje v našem imenu) niste posredovali nobenih informacij, ki jih potrebujemo, ali če upravičeno sumimo, da so informacije, ki ste jih posredovali, napačne ali neresnične;
  - 32.1.5 če ste resno ali vztrajno kršili ta sporazum in niste uredili zadeve v razumnem roku, potem ko smo vas to prosili;
  - 32.1.6 če upravičeno menimo, da je vaša uporaba aplikacije Lightyear škodljiva za nas ali našo programsko opremo, sisteme ali strojno opremo;
  - 32.1.7 če upravičeno verjamemo, da bi lahko nadaljnja uporaba vašega računa škodovala našemu ugledu ali dobremu imenu;
  - 32.1.8 menimo, da se vaš račun uporablja za goljufive in/ali nezakonite namene; in/ali
  - 32.1.9 če smo vas prosili, da nam vrnete denar, ki nam ga dolgujete, in tega niste storili v razumnem roku;
  - 32.1.10 če ste bili razglašeni za stečaj;
  - 32.1.11 če moramo to storiti v skladu z veljavnim zakonom, sodnim nalogom ali navodili finančne obveščevalne enote ali drugega ustreznega vladnega ali drugega organa.
- 32.2 Prav tako se lahko odločimo, da zapremo ali začasno ukinemo vaš račun iz drugih razlogov po lastni presoji. Kjer je to mogoče, vas bomo kontaktirali po e-pošti vsaj 30 delovnih dni pred tem, čeprav bomo v določenih okoliščinah morda morali sprejeti takšne ukrepe, ne da bi vas o tem pisno obvestili.
- 32.3 Če trajno zapremo račun, bo pogodba med nami prav tako takoj prekinjena od trenutka, ko vas o tem obvestimo.

### **33. INTELEKTUALNA LASTNINA**

- 33.1 Smo lastniki storitev, dokumentacije, specifikacij, pisnih navodil ali obrazložitvenega gradiva v zvezi z namestitvijo, delovanjem, uporabo ali vzdrževanjem storitev in aplikacije Lightyear in vseh njihovih nadaljnjih različic, ki so na voljo prek aplikacije

Lightyear (“**Licenčno delo**”), ter vseh izboljšav, sprememb in izpeljanih del ter vseh pravic intelektualne lastnine v njej ali v zvezi z njimi so in bodo ostale v izključni lasti podjetja Lightyear ali njegovih dajalcev licenc, odvisno od primera. Razen kot je določeno v tej pogodbi, vam Lightyear ne podeljuje nobenih pravic do storitev ali licenciranih del. Nadalje potrjujete, da ohranjamo vse pravice, lastništvo in interes za Licenčno delo, vključno z vsemi pravicami do patenta, avtorskih pravic, poslovne skrivnosti.

- 33.2 Da bi se izognili dvomom, vse pravice intelektualne lastnine, ki so ustvarjene v skladu z zagotavljanjem storitev s strani nas (razen tistih, ki obstajajo v vaših osebnih podatkih), prevzamejo ustvarjanje v nas in ostanejo naša edina lastnina.
- 33.3 Potrjujete in se strinjate, da Licenčno delo predstavlja in vsebuje dragocene lastniške izdelke in poslovne skrivnosti podjetja Lightyear, ki vsebujejo zaupne informacije, ideje in izraze.
- 33.4 Strinjate se, da ne boste neposredno ali posredno izpodbijali nobene pravice ali interesa podjetja Lightyear v storitvah ali licenčnem delu niti veljavnosti ali izvršljivosti naših pravic po veljavni zakonodaji. Strinjate se, da se ne boste neposredno ali posredno registrirali, zaprosili za registracijo ali poskušali pridobiti kakršne koli pravne zaščite za ali kakršne koli lastniške pravice v storitvah ali licenciranih delih ali da boste sprejeli kakršne koli druge ukrepe, ki bi lahko negativno vplivali na naše pravice ali interese v storitvah ali licenciranih delih v kateri koli jurisdikciji.

#### **34. ZAUPNOST/NERAZKRITJE**

Tretjim osebam lahko razkrijemo informacije o vas ali katerem koli vašem naročilu ali transakciji, ki jo opravljate z uporabo storitev:

- (a) kot to dovoljuje veljavna zakonodaja;
- (b) kadar je to potrebno ali koristno za dokončanje ali popravek transakcij ali reševanje kakršnih koli zahtevkov v zvezi s transakcijami;
- (c) za izpolnitev veljavne zahteve regulativnega organa, vladne agencije, sodnega naloga ali drugih pravnih ali upravnih zahtev za poročanje;
- (d) našim zaposlenim, revizorjem, podružnicam, posredniku tretje osebe ali odvetnikom, kot je potrebno za pomoč ali omogočanje pravilnega izvajanja storitev;
- (e) za preprečevanje, preiskovanje ali poročanje o možnih nezakonitih dejavnostih;

- (f) iz kakršnega koli razloga, potrebnega za izpolnitev naših obveznosti po tej pogodbi ali ki se uporablja za storitve, ki jih uporabljate;
- (g) če je v javnem interesu, da se take informacije razkrijejo; in/ ali
- (h) na vašo zahtevo ali z vašim soglasjem.

### **35. ZJAVE O OMEJITVI ODGOVORNOSTI IN BREZ GARANCIJE**

- 35.1 Vse naše storitve, vsebina in aplikacija Lightyear so na voljo na podlagi »kakršne so« in »kot so na voljo«.
- 35.2 V največji možni meri, ki jo dovoljuje veljavna zakonodaja, podjetje Lightyear izrecno zavrača kakršna koli jamstva v zvezi s Storitvami in katero koli vsebino, ki se neposredno ali posredno zagotavlja prek aplikacije Lightyear, ne glede na to, ali so izrecna ali implicitna, vključno z, vendar ne omejeno na, implicitna jamstva o prodajni sposobnosti, primernosti za določen namen in nekršitvi. Lightyear ne zagotavlja točnosti, pravočasnosti, popolnosti ali uporabnosti katere koli vsebine ali informacije. Strinjate se, da boste vsebino, aplikacijo Lightyear in storitve uporabljali izključno na lastno odgovornost.
- 35.3 Nobena storitev, vsebina in informacije niso namenjene zagotavljanju finančnih, pravnih, davčnih ali investicijskih nasvetov ali priporočil. Sami ste odgovorni za ugotavljanje, ali je katera koli naložba, naložbena strategija ali povezana transakcija primerna za vas na podlagi vaših osebnih naložbenih ciljev, finančnih okoliščin in tolerance tveganja. V zvezi z vašim specifičnim položajem se posvetujte s svojim pravnim ali davčnim strokovnjakom.
- 35.4 Lightyear ne jamči, potrjuje, jamči ali prevzema odgovornosti za kateri koli izdelek ali storitev, ki jih oglašuje ali ponuja tretja oseba prek aplikacije Lightyear, in ne bo stranka ali na kakršen koli način odgovorna za spremljanje katere koli transakcije med vami in takimi tretjimi ponudniki izdelkov ali storitev. Odgovorni ste izključno za vse komunikacije in interakcije z drugimi osebami, s katerimi komunicirate ali komunicirate zaradi uporabe storitev.

### **36. ODŠKODNINA IN ODGOVORNOST**

- 36.1 Poravnali boste škodo in ter ohranjali neoškodovano boste podjetje Lightyear in uradnike, direktorje, agente, partnerje, zaposlene, dajalce licenc, distributerje in predstavnike podjetja Lightyear "**Ponudniki storitev**"), pred vsemi zahtevki, zahtevami, dejanji, vzroki za tožbe, tožbe, postopke, izgube, škodo, stroški in izdatki, vključno z razumnimi odvetniškimi honorarji, ki izhajajo iz ali so povezani z vašim dostopom in/ali uporabo Storitvev, ali kakršnim koli dejanjem, napako ali opustitvijo

vaše uporabe računa ali katerega koli uporabnika vašega računa, v zvezi s tem, vključno z, vendar ne omejeno na, zadeve, ki se nanašajo na nepravilne, nepopolne ali zavajajoče informacije; obrekovanje; kršitev zasebnosti; kršitev avtorskih pravic, trgovskega imena, blagovne znamke, storitvene znamke ali druge intelektualne lastnine; kakršen koli okvarjen izdelek ali kakršna koli škoda na osebi ali premoženju, ki jo povzročijo izdelki, ki se prodajajo ali distribuira na drug način ali v povezavi s Storitvijo; ali kršitev veljavne zakonodaje.

36.2 Ne glede na druge določbe Pogodbe je odgovornost ponudnikov storitev za kakršno koli neskladnost s Pogodbo in vaše pravice do uporabe pravnih sredstev v zvezi s tem izključena in/ali omejena v največji možni meri, ki jo dovoljuje veljavna zakonodaja. Ponudniki storitev niso odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki ste jo utrpeli kot neposredno ali posredno posledico zagotavljanja storitev s strani Ponudnikov storitev po tej Pogodbi, razen da nič v tej Pogodbi ne izključuje ali omejuje odgovornosti Ponudnika storitev za kakršno koli neskladnost s Pogodbo, ki izhaja iz:

36.2.1 smrt ali telesne poškodbe;

36.2.2 kršitev katere koli obveznosti, ki vam jo dolguje regulativni sistem, ali

36.2.3 malomarnost (*hooletus*), ali naklep (*tahtlus*); ali

36.2.4 kolikor izključujejo ali omejujejo kakršno koli odgovornost v obsegu, ki ga pravo, ki se uporablja, ne more izključiti ali omejiti.

36.3 V največji možni meri, ki jo dovoljuje veljavna zakonodaja, Lightyear ali kateri koli drug ponudnik storitev v nobenem primeru ne bo odgovoren za kakršno koli neposredno, posredno, posebno, naključno, posledično, vzorčno ali kazensko škodo katere koli vrste (vključno, vendar ne omejeno na, izgubo prihodkov, prihodkov ali dobičkov, izgubo uporabe ali podatkov, izgubo ali zmanjšanje vrednosti sredstev ali vrednostnih papirjev ali škodo zaradi prekinitve poslovanja), ki izhaja iz ali je na kakršen koli način povezana z dostopom ali uporabo storitev ali kako drugače povezana s to pogodbo (vključno, vendar ne omejeno na kakršno koli škodo ki so posledica ali so posledica vašega zanašanja na kakršne koli informacije, pridobljene od katerega koli ponudnika storitev, ali zaradi napak, opustitev, prekinitev, izbrisov datotek ali e-poštnih sporočil, napak, napak, hroščev, virusov, trojanskih konjev, zamud pri delovanju ali prenosu ali kakršne koli odpovedi delovanja, ne glede na to, ali so posledica božjega dejanja, komunikacijske okvare, kraje, uničenja ali nepooblaščenega dostopa do zapisov, programov ali sistemov podjetja Lightyear), ne glede na obliko ukrepanja, ne glede na to, ali temelji na pogodbi, kazni, strogi odgovornosti za izdelek ali kateri koli drugi

pravni ali pravični teoriji (tudi če je bila stranka obveščena o možnosti take škode in ne glede na to, ali je bila takšna škoda predvidljiva) in če je posledica malomarnosti ponudnika storitev in/ali kršitve pogodbe.

- 36.4 V največji možni meri, ki jo dovoljuje veljavna zakonodaja, največja skupna odgovornost podjetja Lightyear, ki izhaja iz ali je na kakršen koli način povezana s Pogodbo, dostopom do in uporabo storitev in materialov ali kakršnih koli izdelkov ali storitev, kupljenih pri podjetju Lightyear, ne sme presegati zneska, ki ste nam ga plačali v zvezi z dogodkom, ki je povzročil takšno obveznost, ali, če ni bilo nič plačano, 100 EUR.
- 36.5 Nobeden od ponudnikov storitev ne bo odgovoren za neizpolnjevanje storitev ali kršitev te pogodbe, kadar je posledica višje sile (na primer vojna, nemiri, narava stavke, pandemija, nerazpoložljivost IT-sistemov, nedostopnost komunikacijskih storitev, izpad električne energije, kibernetični napad), dejanj javnih organov ali katerega koli drugega dejavnika, neodvisnega od vas/nas, pod pogojem, da stranka, ki krši pogodbo, ne bi mogla vplivati na nastalo težavo in se ne bi bilo mogoče upravičeno izogniti težavi.
- 36.6 Prav tako soglašate in potrjujete, da je naša zmožnost zagotavljanja storitev prek aplikacije Lightyear odvisna od tega, ali tretje osebe še naprej zagotavljajo svoje storitve na razpoložljiv in neprekinjen način. V primeru, da pride do prekinitve njihovih storitev, morda ne bomo mogli izvajati naših storitev prek aplikacije Lightyear. Ne odgovarjamo in ne prevzemamo nobene odgovornosti za kakršne koli motnje v storitvah, ki jih opravljamo po tej pogodbi, ki so nastale zaradi nerazpoložljivosti storitev, ki jih zagotavljajo take tretje osebe.
- 36.7 Izgube, stroški in izdatki, vključno, vendar ne omejeno na razumne pravne stroške in izdatke, ki so nastali in se plačajo ali jih plača Lightyear pri izterjavi ali izvršitvi neporavnane obveznosti in/ali neplačanih pristojbin ali drugih plačil v zvezi z vašim računom pri Lightyear ali obrambo vseh zadev, ki izhajajo iz vaših transakcij, plačate podjetju Lightyear vi.

## **37. PREKINITEV**

- 37.1 Ta pogodba traja neomejeno dolgo in Pogoji ostanejo v polni veljavi, razen če je odpovedana v skladu z določbami tega razdelka.
- 37.2 Svoj račun v aplikaciji iz kakršnega koli razloga ukinete tako, da nas o tem obvestite po e-pošti na [support@golightyear.com](mailto:support@golightyear.com).

- 37.3 Po ukinitvi vašega Računa ste dolžni oddati naročila, zaradi zaprtja postavk v 30 koledarskih dneh in sredstva bodo nakazana na vaš račun ter vam nato izplačana. Če v 30 dneh ne zaprete nobenih pozicij, bomo imeli pravico v vašem imenu oddati naročila za zapiranje teh pozicij. Odprtih položajev ne boste mogli prenesti na drugo platformo.
- 37.4 Podjetje Lightyear lahko kadar koli odpove to Pogodbo s pisnim obvestilom o taki odpovedi vsaj 30 koledarskih dni prej.
- 37.5 Lightyear lahko takoj odpove tudi ta sporazum, če se pojavijo naslednje okoliščine:
- 37.5.1 ste kršili ta sporazum;
  - 37.5.2 vaš račun je začasno zaprt, kot je določeno v razdelku 32;
  - 37.5.3 ste prijavljeni ali je priznано, da ste plačilno nesposobni ali ob vložitvi kakršnega koli postopka (prostovoljnega ali neprostovoljnega) za stečaj, plačilno nesposobnost ali oprostitev pred svojimi upniki;
  - 37.5.4 minilo je 365 koledarskih dni, odkar ste se nazadnje prijavili v aplikacijo Lightyear.
- 37.6 Ko zapremo vaš račun, hranimo vaše podatke in povezane dokumente v obsegu in času, ki je potreben za vzdrževanje storitev in skladnost z veljavno zakonodajo.

### **38. USTREZNI ZAKONI**

- 38.1.1 Ta pogodba in vse nepogodbene obveznosti, ki izhajajo iz njih ali so z njimi povezane, in vse transakcije bodo urejene in razlagane v skladu z estonsko zakonodajo. Zakoni drugih držav, ki se uporabljajo za instrumente, posrednika tretje osebe ali skrbnika, in njihove storitve lahko vplivajo in se uporabljajo tudi za posamezne transakcije in hrambo posameznih instrumentov.
- 38.1.2 Brez poseganja v kakršne koli pravice, ki jih boste morda morali vložiti pri pristojnih organih, kot je določeno v zgornji klavzuli „Če imate pritožbo“, so sodišča Estonije izključno pristojna za reševanje kakršnih koli sporov, ki nastanejo v zvezi s tem sporazumom, in za te namene smo mi in vi nepreklicno podvrženi pristojnosti estonskih sodišč.

### **39. CELOTEN SPORAZUM**

- 39.1 Ta sporazum predstavlja celoten sporazum med družbo Lightyear in vami v zvezi s storitvami in nadomešča vsa predhodna ali sočasna ustna ali pisna sporočila, predloge, sporazume in predstavitve v zvezi s tako vsebino.

- 39.2 Razen v primerih, ki jih zahteva statut, se v ta sporazum ne bodo vključili nobeni pogoji (bodisi po meri, uporabi, poteku poslovanja ali kako drugače).
- 39.3 Vsak od nas priznava, da se pri sklepanju te pogodbe nismo zanašali na kakršno koli izrecno ali implicitno zastopanje (vključno s kakršno koli malomarnostjo), zavarovanje, zavezo, zavarovalno pogodbo, garancijo ali zavezo, ki ni določena v tej pogodbi.
- 39.4 V zvezi s predmetom te pogodbe se vsak od nas odpoveduje vsem pravicam in pravnim sredstvom (vključno z vsemi pravicami ali pravnimi sredstvi, ki temeljijo na malomarnosti), ki bi mu sicer lahko bila na voljo v zvezi s kakršnim koli izrecnim ali implicitnim zastopanjem, jamstvom, zavezo, zavarovalno pogodbo, garancijo ali zavezo, ki ni določena v tej pogodbi.

#### **40. VŠEOBECNÉ**

- 40.1 Če katero koli določilo tega Poroštva je oziroma postane nezakonito, neveljavno ali neizvršljivo v kakršnem koli smislu, po katerem koli zakonu katerega koli pravnega sistema, s tem ne bodo v ničemer prizadete, oslABLJENE oziroma manj izvršljive niti določbe, niti ne bodo s tem prizadete, oslABLJENE oziroma manj izvršljive preostale določbe po zakonih katerega koli drugega pravnega sistema.
- 40.2 Nobena druga oseba, razen vas ali nas, ni upravičena uveljavljati katere koli določbe v tej pogodbi v kakršnih koli okoliščinah.
- 40.3 Vsako naše (ne glede na to, ali še naprej vztrajamo ali ne) vztrajanje pri strogem spoštovanju katerega koli od pogojev iz tega sporazuma ne pomeni niti se ne šteje, da smo se odpovedali kateri od naših ali njihovih pravic ali pravnih sredstev.
- 40.4 Nič v tem sporazumu ni namenjeno ali bo uporabljeno za vzpostavitev kakršnega koli partnerstva ali skupnega podjetja med strankama, niti ne pooblašča katere koli stranke, da prevzame kakršne koli obveznosti za ali v imenu katere koli druge stranke.
- 40.5 Če ste kršili to pogodbo in ne uveljavljamo naših pravic ali jih odlašamo z njihovim uveljavljanjem, nam to ne bo preprečilo, da bi te ali katere koli druge pravice uveljavljali pozneje.



## RAZPORED 1: OPREDELITVE

V tem sporazumu uporabljamo nekatere izraze z veliko začetnico, ki imajo naslednje posebne pomene.

Sporazum	Ti pogoji storitve Lightyear Europe AS in njegovi sezname, kakor so bili občasno spremenjeni in dostopni v aplikaciji Lightyear in na naši spletni strani tukaj: <a href="https://golightyear.com/eu/documents">https://golightyear.com/eu/documents</a>
Račun	To je račun, ki se vodi pri nas v vašem imenu, prek katerega boste oddali naročila prek aplikacije Lightyear in lahko uporabljate storitve
Veljavno pravo	pomeni vse veljavne zakone, predpise, direktive, edikte, sheme, naloge, lokalne vladne predpise, zakonske akte ali druge delegirane ali podzakonske akte in vsa navodila, kodekse ravnanja, izdane v skladu s katero koli zakonodajo, prostovoljne kodekse, druge instrumente, ki so bili sprejeti ali bodo sprejeti v skladu s katerim koli statutom in kodeksi ravnanja ter obveznimi smernicami (v vseh primerih vključno s tistimi, ki se nanašajo na revizijo, računovodstvo ali finančno poročanje) in ki imajo pravni učinek, ne glede na to, ali obstajajo lokalno, nacionalno, mednarodno ali kako drugače, skupaj s katerim koli podobnim instrumentom s pravnim učinkom v ustreznih okoliščinah, ter vključuje, da bi se izognili dvomom, zahteve za preprečevanje pranja denarja
Kompleksni instrument	Instrument, ki ni ne-kompleksen instrument
Skrbnik	Pravna oseba, ki podjetju Lightyear ponuja hrambo, registracijo in poravnavo instrumentov in drugih storitev, povezanih z instrumenti.
Vzhodni standardni čas	Standardni čas na območju, vključno z vzhodnimi državami Združenih držav Amerike in deli Kanade
EFSA	Estonski organ za finančni nadzor
primerna nasprotna stranka	Primerna nasprotna stranka ( <i>võrdne vastaspool</i> ) kot je opredeljena v Zakonu o trgu vrednostnih papirjev čl. 46 <sup>(2)</sup>
finančna obveščevalna enota	Estonska finančna obveščevalna enota ( <i>Rahapesu Andmehüroo</i> ).
Hiter depozit	Način prenosa sredstev za hitrejše nakazilo denarja na vaš račun. Metode hitrega prenosa depozitov so v aplikaciji Lightyear označene na način, ki vam

	omogoča razlikovanje od drugih metod prenosa sredstev.
Pomembne informacije	Informacije, ki smo vam jih razkrili v aplikaciji Lightyear in na našem spletnem mestu tukaj: <a href="https://golightyear.com/eu/documents">https://golightyear.com/eu/documents</a> , vključno s predpogodbenimi informacijami in izjavami, razkritjem tveganja in pravilnikom o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil
Lightyear, mi, mi ali naši	Lightyear Europe AS
Aplikacija Lightyear, aplikacija	To je naša mobilna aplikacija, prek katere vam bomo zagotovili storitve, kot tudi spletno aplikacijo, ob upoštevanju omejitev njene funkcionalnosti, navedene v razdelku 5.4.
Aparatura	To so finančni instrumenti, ki so na voljo prek aplikacije Lightyear in za katere lahko pošljete naročila.
Licenčno delo	Kot je določeno v razdelku 33.1
Omejeno naročilo	Naročilo za nakup ali prodajo instrumenta (npr. celotnega deleža) po določeni ceni ali po ceni, ki je višja od določene cene. Omejitveni nalog za nakup instrumenta bo izveden po določeni ceni ali nižji od navedene cene. Mejna naročila za prodajo bodo izvedena po določeni ceni ali višji od navedene cene. Obstaja možnost, da se naročilo sploh ne izvrši. Ne prevzemamo odgovornosti za izgube, ki izhajajo iz tega. Če se odločite za uporabo storitve Lightyear za zaustavitev, se strinjate, da ne bomo razkrili ali objavili podrobnosti vaših neizvršenih naročil za zaustavitev
Tržni nalog	Naročilo za nakup ali prodajo določenega števila instrumentov takoj med delovnim časom trga po najboljši razpoložljivi ceni v tem trenutku.  Tržna naročila za nakup lahko samodejno pretvorimo v omejena naročila s 5-odstotnim ovratnikom, ki pomaga pri blaženju morebitnih znatnih gibanj navzgor usmerjenih cen, kjer je to sposobno storiti.
Ure na trgu	Tržne ure so ure, ko so mesta trgovanja z instrumenti, ki so na voljo prek aplikacije Lightyear, odprta. Za ameriške instrumente je to od 9:30 h do 16:00 h po vzhodnem standardnem času.
Ne-kompleksni instrument	Ne-kompleksni finančni instrument ( <i>vāhem keerukas vāärtpaber</i> ) določen v Zakonu o trgu vrednostnih papirjev
Vrstni red	Kot je opredeljeno v klavzuli 10.1, je to navodilo od vas prek aplikacije

	Lightyear za nakup ali prodajo instrumenta ali instrumentov.
Ravnanje z naročili in najboljša politika izvedbe	Pravilnik Lightyear Europe AS o obdelavi in najboljšem izvrševanju naročil je na voljo v aplikaciji Lightyear in na našem spletnem mestu tukaj: <a href="https://golightyear.com/eu/documents">https://golightyear.com/eu/documents</a>
Položaji	Vaša stališča v instrumentih, ki jih imate kot rezultat naročil, ki ste jih predložili prek aplikacije Lightyear, ki so bila izvršena
Profesionalni naročnik	Profesionalna stranka ( <i>asjatundlik klient</i> ) kot je opredeljena v Zakonu o trgu vrednostnih papirjev čl. 46 (2)
neprofesionalna stranka	Maloprodajna stranka ( <i>tavaklient</i> ), kot je določeno v Zakonu o trgu vrednostnih papirjev, tj. stranka, ki ni profesionalna stranka
Ponovljeno naročilo	Tržno naročilo za redni nakup instrumenta v časovnem obdobju, ki ga izberete. Ponovljena naročila so vedno tržna naročila in zato zanje veljajo enake omejitve in pogoji.
Izjava o tveganju	Razkritje tveganja Lightyear, ki je na voljo na našem spletnem mestu tukaj: <a href="https://golightyear.com/eu/documents">https://golightyear.com/eu/documents</a> , in v aplikaciji Lightyear
Zakon o trgu vrednostnih papirjev	Estonski Zakon o trgu vrednostnih papirjev ( <i>väärtpaberituru seadus</i> ), kakor je bil občasno spremenjen ali ponovno uveden
ponudnika storitev	Lightyear in uradniki, direktorji, agenti, partnerji, zaposleni, dajalci licenc, distributerji in predstavniki Lightyear
Storitve	Pomeni storitve, ki vam jih družba Lightyear zagotavlja po tej pogodbi in so določene v klavzuli 8.1.
ukaz ‚zaustavi‘	Naročilo za nakup ali prodajo instrumenta po tržni ceni, ko se z njim trguje po določeni ceni ali prek določene cene, ki še ni na voljo na trgu, ko je bilo naročilo prvotno dano. Ko instrument doseže izklopno ceno, naročilo postane tradicionalno tržno naročilo in se izpolni po naslednji razpoložljivi tržni ceni. Če instrument ne doseže zaustavitvene cene, se naročilo ne izvrši. Ustavitveni nalog ne zagotavlja, da bo nalog izpolnjen po določeni ceni, potem ko bo pretvorjen v tržni nalog. Ne prevzemamo odgovornosti za izgube, ki izhajajo iz tega. Če se odločite za uporabo storitve Lightyear za zaustavitev, se strinjate, da ne bomo razkrili ali objavili podrobnosti vaših neizvršenih naročil za zaustavitev
Posrednik tretje	Pravna oseba, ki izvršuje naročila ali posreduje naročila, prejeta od

osebe	podjetja Lightyear ali drugega tretjega posrednika za izvršitev
Transakcija	Financiranje vašega računa, pretvorba valut ali naročilo za nakup ali prodajo, ki je bilo izvršeno
vas ali vašega	pomeni vas.

## RAZPORED 2: NEKATERI ORGANI ZA REŠEVANJE SPOROV IN FINANČNI VARUHI ČLOVEKOVIH PRAVIC

Država	Organ za alternativno reševanje sporov in/ali lokalni finančni varuh človekovih pravic	Kontaktni podatki
Republika Ciper	Ciprski varuh človekovih pravic za finančne storitve	<b>Domača stran:</b> <a href="http://www.financialombudsman.gov.cy/forc/forc.nsf/index_en/index_en?OpenDocument">http://www.financialombudsman.gov.cy/forc/forc.nsf/index_en/index_en?OpenDocument</a>
Finska	Finski odbor za potrošniške svetovalne storitve Finski odbor za potrošniške spore	<b>Finske svetovalne storitve za potrošnike:</b> <a href="https://www.kkv.fi/en/consumer-affairs/consumer-advisory-services/">https://www.kkv.fi/en/consumer-affairs/consumer-advisory-services/</a> <b>Finski odbor za potrošniške spore:</b> <a href="https://www.kuluttajariita.fi/en/">https://www.kuluttajariita.fi/en/</a>
Irska	Irski varuh finančnih storitev	<b>Spletna stran:</b> <a href="https://www.fspo.ie">https://www.fspo.ie</a> <b>Naslov:</b> Urad varuha človekovih pravic za finančne storitve, 3. nadstr., Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2. Telefon: 1890 88 20 90 ali 01 662 0899"
Slovaška	Nacionalna centralna banka Slovaške Evropski potrošniški center Slovaška	<b>Nacionalna centralna banka Slovaške:</b> <a href="https://nbs.sk/en/">https://nbs.sk/en/</a> <b>Evropski potrošniški center Slovaška:</b> <a href="https://esc-sr.sk">https://esc-sr.sk</a>
Španija	Španska komisija za izmenjavo vrednostnih papirjev	<b>Spletna stran:</b> <a href="https://www.cnmv.es/portal/quees/Funciones/Funciones.aspx?lang=en">https://www.cnmv.es/portal/quees/Funciones/Funciones.aspx?lang=en</a>
Madžarska	Magyar Nemzeti Bank (centralna banka Madžarske)	<b>Domača stran:</b> <a href="https://www.mnb.hu/web/en">https://www.mnb.hu/web/en</a>
Poljska	Urad varuha človekovih pravic za finančne storitve na Poljskem	<b>Spletna stran:</b> <a href="https://rf.gov.pl/en/home/">https://rf.gov.pl/en/home/</a>
Češka Republika	Češki finančni razsodnik	<b>Spletna stran:</b> <a href="https://finarbitr.cz">https://finarbitr.cz</a>

Danska	Danski odbor za finančne pritožbe Danski center za reševanje pritožb	<b>Danski odbor za finančne pritožbe:</b> <a href="https://fanke.dk/klage/">https://fanke.dk/klage/</a> <b>Danski center za reševanje pritožb:</b> <a href="http://www.naevneneshus.dk">www.naevneneshus.dk</a>
Romunija	Romunski finančni nadzorni organ	<b>Spletna stran:</b> <a href="https://www.salfin.ro/">https://www.salfin.ro/</a>